

ENJEUX ET PERSPECTIVES DE LA RECHERCHE INTERCULTURELLE FRANCO-ALLEMANDE

# Tutoriel Colloque en ligne 10 - 11 juin 2021

# 1. ACCÈS

Le colloque se déroulera sur l'application Zoom. Nous vous prions de télécharger la dernière version de cette application en amont pour avoir accès à toutes les fonctionnalités nécessaires à la participation.<sup>1</sup> Pour accéder à la séance, il suffira de cliquer sur le lien qui sera envoyé par courriel à l'ensemble des inscrits (inscriptions sur le site du colloque).

INTERVENANTS : Si vous souhaitez effectuer des tests de son et image, merci de vous connecter 15 minutes avant le début de la session où se situe votre intervention.

### 2. TRADUCTION SIMULTANÉE

Les conférences et tables rondes qui se dérouleront dans la salle principale auront une traduction simultanée du français à l'allemand et vice versa. Pour entendre la traduction, cliquez sur « **Interprétation** » dans les options de la réunion et sélectionnez un canal de langue. Pour réactiver l'audio original, choisissez l'option « **Désactiver** » :



### 3. POSER DES QUESTIONS

Des moments d'échange sont prévus à la fin de chaque séance. Vous pouvez lever la main via l'option « Réactions ». Le moment venu, il suffira d'activer votre microphone pour intervenir.



### 4. ATELIERS

Les sessions d'ateliers parallèles auront lieu les 10 et 11 juin, de 14h à 16h. Après la pause déjeuner, l'accès au colloque se fera toujours via le même lien. Une fois connecté, vous vous retrouverez dans la

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> La connexion par téléphone mobile n'est pas recommandée, car elle ne permet pas d'accéder correctement à la traduction simultanée et aux salles des ateliers en paralèle.

salle principale, où se déroulera l'atelier 4 (le 10 juin) ou l'atelier 1 (le 11 juin). Si vous souhaitez participer à un autre atelier (cf. le programme des ateliers), vous pourrez choisir la salle correspondante en cliquant sur l'option « Diviser en groupe »<sup>2</sup> :



et en appuyant sur « Rejoindre » à côté de l'atelier souhaité :



Pour changer de salle, il suffit de cliquer à nouveau sur « **Diviser en groupe** », puis « **Choisir une salle de discussion** », alors toutes les options des salles des ateliers s'afficheront.

Choisir une salle de discussion Demander de l'aide		
Diviser en groupe	B <sup>†</sup> Réactions	Quitter la salle

Pour retourner à la salle principale, appuyez sur « Quitter la salle », puis « Quitter la salle de conférence » :



#### 5. PARTAGE D'ÉCRAN

INTERVENANTS : Si vous souhaitez accompagner votre communication d'un diaporama, utilisez l'option « Partager l'écran ».



<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Si vous rencontrez des difficultés pour rejoindre une salle ou si la fonctionnalité «**Diviser en groupe** » n'est pas disponible sur votre dispositif, cliquez sur « **Converser** » et indiquez l'atelier souhaitée dans un message dirigé à l'animateur, qui vous placera dans la salle correspondante.